# RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, heinäkuun 6 - Wed., July 6, 1988 FINNISH AMERICAN WEEKLY 84 vuosikerta LXXXIV No. 26 45 cents


## Suomalainen laitteisto aurinkosatellittiin

**Suomalainen avaruustutkimuslaite Erne hyväksyttiin Euroopan Avaruusjärjestön Esan kokouksessa Pariisissa kansainvälisen aurinkotutkimussatelliitin Sohon yhdeksi tutkimuslaitteistoksi. Erne on ensimmäinen kokonainen suomalainen laitteisto, joka sijoitetaan avruuteen matkaavaan alukseen. Soho laukaistsaan Yhdysvalloista todennäköisesti vuonna 1995.**

Suomi pääsi Esan toimintaan mukaan vuonna 1987. Tuolloin jo tiedettiin, että Esa tulee yhdessä Yhdysvaltain kansallisen ilmailu- ja avaruusministeriön Nasan kanssa järjestämään suunnittelukilpailun aurinkoa ja aurinkokuntaa tutkivan Soho -avaruusaluksen tieteellisistä mittalaitteista. Kilpailu oli avoin Yhdysvaltojen ja Esan jäsenmaiden tutkijoille ja ensi kertaa nyt myös suomalaisille.

Sohoon tulevista yhteensä 12:sta laitteistosta oli suurenergiaisten hiukkasten ilmaisinlaite tuttu ja kiinnostava Turun yliopiston kosmisen säteilyn ja avaruusfysiikan tutkimusryhmälle. Tämä ryhmä teki päätöksen kilpailuun osallistumisesta.

Suomalaisten ehdotus valmistui vuosi sitten ja sai nimekseen Erne (Energeting and Relativistic Nuclei and Electron experiment). Nimen valintaan vaikutti erityisesti se, että se tarkoittaa englannin kielessä merikotkaa.

Kahdestatoista laitteistosta tekevät Ranska, Saksan liittotasavalta ja Yhdysvallat kukin kolme laitteistoa. Suomen ohella yksi laitteisto on tulossa Englannista ja Sveitsistä.

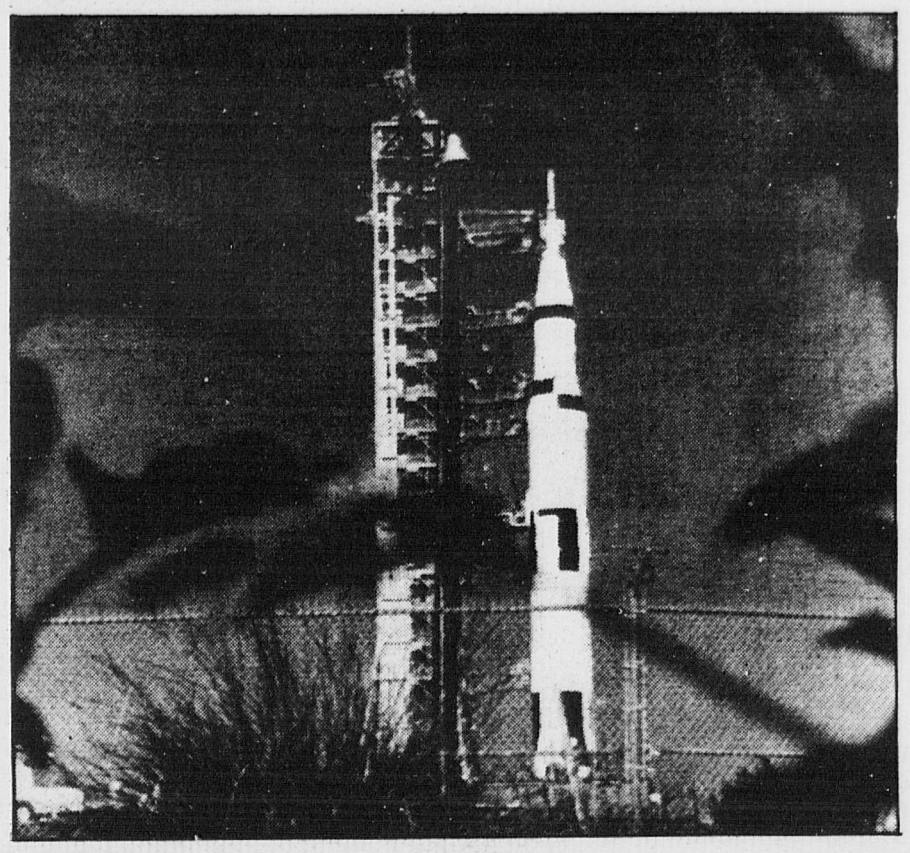
Ernen toteutuksessa ovat mukana Turun yliopiston ja Valtion Teknillinen Tutkimuskeskuksen ohella Jyväskylän ja Helsingin yliopistot sekä Durhamin yliopisto Englannista, Helsingin ja Tampereen teknilliset korkeakoulut sekä Ilmatieteen laitos. Erne-projektin johtajana ja päätutkijana toimii dosentti Jarmo Torsti Turun yliopistosta. 25 miljoonan markan kustannusten päärahoittajina ovat Teknologian Kehittämiskeskus ja Suomen Akatemia.

Soho-aluksen rungon rakentaa Esa. Nasa vastaa laukaisusta ja lennon aikaisesta toiminnasta.

Kooltaan Soho on avaruusalukseksi poikkeuksellisen suuri. Sen halkaisija on 3,7 metriä ja korkeus 3,6 metriä. Alukseen sijoitettava suomalainen Erne-laitteisto on matkatelevision kokoinen.

Soho laukaistaan maaliskuussa 1995 Floridasta. Lähdön jälkeen sen siirtyminen varsinaiselle kulkuradalleen n. 1,5 miljoonan kilometrin päähän maasta kestää muutaman kuukauden. Aluksen auringosta keräämät havainnot siirtyvät päivittäin Nasan maa-asemille.

Erne-laitteiston kannalta kiinnostavimpina tutkimuskohteina ovat auringon kaasukehässä tapahtuvat räjähdysmäiset energiapurkaukset, joita kutsutaan aurinkosoihduiksi.



**Avaruustutkimuslaite Erne on ensimmäinen kokonainen suomalainen laitteisto, joka matkaa avaruuteen. Aurinkoa tutkiva Soho-alus laukaistaan Yhdysvalloissa 1995.**

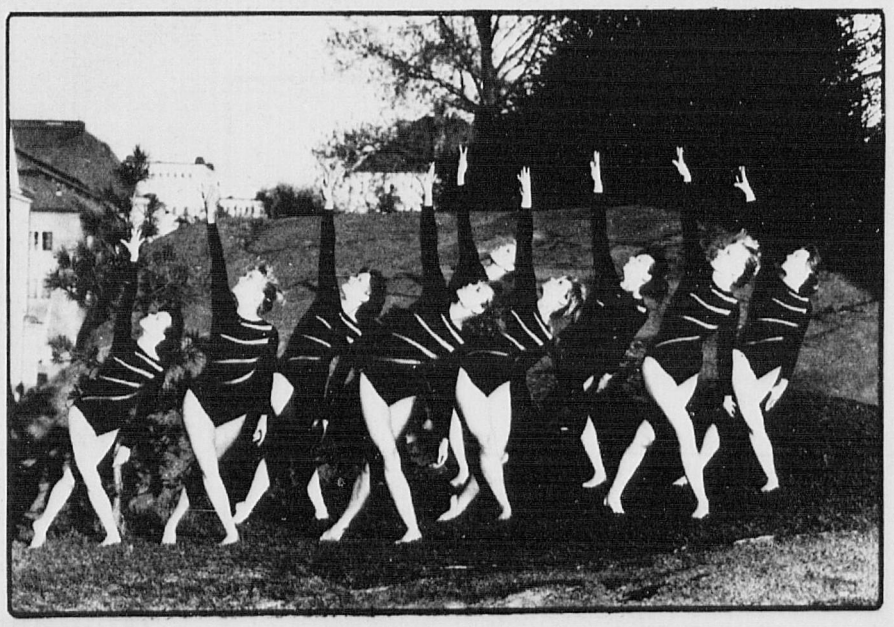
## Tul:in naisvoimistelijoita USA:han

Kolmenkymmenenseitsemän suomalaisen naisvoimistelijan joukko saapui Yhdysvaltoihin tiistaina osallistuakseen Delawaressa viikonlopulla pidettävään FinnFestiin. Kotimatkalle joukko lähtee tämän kuun 18. p:nä.

Joukko koostuu kolmesta eri voimisteluryhmästä: 9 voimistelijaa Helsingin Kotkista, 8 Turun Jyrystä ja 20 Porin

jatkuu sivulla 8

*Helsinkiläinen naisvoimisteluryhmä Kotkat esiintyy FinnFestissä.*



## This week in THE FINNISH-AMERICAN RAIVAAJA

pages 6-7

- FinnFest USA '88 program
- 1988 RAIVAAJA benefit raffle winners
- TUL women gymnasts in Fitchburg after FinnFest


## Sisäsivuilla:


- Höyryveturipuisto Haapamäelle sivu 2
- Floridan kuulumisia sivu 3
- Fitchburgin ympäristö sivut 8 & 9
- Suomesta ja suomalaisista sivut 10 & 11



**A special offer for new subscribers!**

**Three months for five bucks!** Whether you read Finnish or English, *Raivaaja* will keep you in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe now!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers only and expires on September 30, 1988. Regular rates are $20.00 a year, $13.00 for six months, and $9.00 for three months.

# Kongressi toimiin

Vuodesta toiseen sekä kongressi että hallitus ovat osoittaneet melkoista välinpitämättömyyttä silloin kun kysymyksessä ovat maapalloamme koskevat yleismaailmalliset ongelmat.

Tärkeämpää näyttää olevan paneutuminen nopeasti ratkaistavissa oleviin sen hetken poliittisiin kysymyksiin, jolloin nämä pitkäntähtäimen ongelmat sysätään tuonnemmaksi, missä ne usein saattavat unohtua jopa pysyvästi.

Väestönkasvu kaikkine poliittisene ja taloudellisine vaikutuksineen on yksi sellainen ongelma. Toinen on massiivinen ilmansaastunta happosateineen kaikkineen. Entäpä trooppisten sademetsien tuhoutumisen seurausten synnyttämät ongelmat, mitkä vasta viime aikoina ovat tulleet tietoomme?

Melko uutena ajankohtaisena aiheena on, millaisiin toimiin yhteiskuntamme aikoo ryhtyä ns. "kasvihuone-ilmiön" laajenemisen estämiseksi? Kasvihuone-ilmiöksi kutsutaan planeettamme jatkuvaa lämpenemistä, minkä ihmisten ilmakehään päästäneet kaasut ovat aiheuttaneet.

Ilmiöstä on keskusteltu melkoisesti viime vuosina, mutta siitä huolimatta hallitus sen enempää kuin lainlaatijakuntakaan ei ole tehnyt mitään ongelman ratkaisemiseksi.

Muutoksen aika saattaa olla nyt lähellä. Pitkään jatkunut kuivuus keskilännessä on saanut joitain kongressin jäseniä epäilemään, että kasvihuone-ilmiöllä olisi jotain tekemistä näin pitkään jatkuneen kuivuuden kanssa.

Totta kai ei, arvailu saattaa johtaa tutkimustyöhön ja toimiin, joihin olisi pitänyt ryhtyä jo vuosikausia sitten.

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)
Second class postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass. Postmaster: Send address change to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

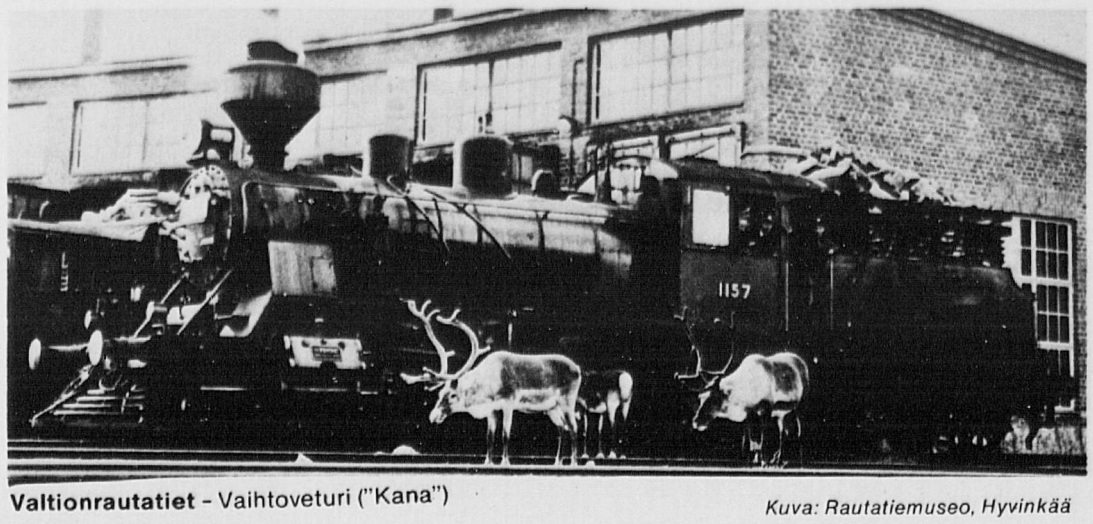
**Mailing address:** P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
**Office and Bookstore:** 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 am to 4 pm

**TELEPHONE (617) 343-3822**

**SUBSCRIPTION RATES:**
USA: 12 mo. - $20.00; 6 mo. - $13.00; 3 mo. - $9.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - $24.00; 6 mo. - $17.00

*Advertising rates available upon request*

Advertising deadline is the Monday before the Thursday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typografical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.




**Valtionrautatiet** - Vaihtoveturi ("Kana")

*Kuva: Rautatiemuseo, Hyvinkää*

# Höyryveturipuistosta Suomen viimeisin matkailuvaltti

Suomessa on tänä kesänä avattu kansainvälisestikin korkeatasoinen matkailukohde. Kyseessä on Haapamäen Höyryveturipuisto, joka on ainutlaatuinen Suomessa ja Pohjoimaissa - ja kansainvälisestikin on poikkeuksellista, että höyryveturipuisto alcittaa 70 veturin arsenaalilla.

Vastavalmistunut höyryveturipuisto sijaitsee Keski-Suomessa, Haapamäellä, joka sotavuosina jo pitkään niiden jälkeenkin oli vilkas rautatieasema. Sittemmin rautatietoiminta Haapamäellä on hiljentynyt hiljentymistään, mutta nyt odotetaan höyryveturipuiston myötä uutta nousukautta koko paikkakunnalle.

Haapamäen Höyryveturipuisto on museo, jossa on mahdollisuus tutustua rautateiden nostalgiseen menneisyyteen, mutta se on myös toiminnallinen puisto, jossa viihtyy koko perhe pienempiä myöten.

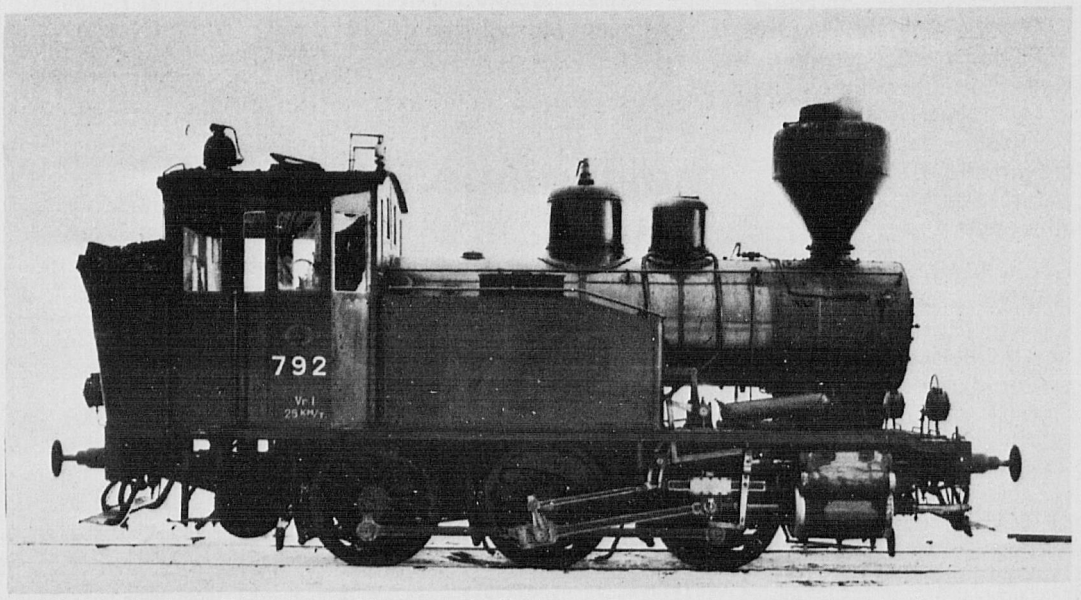
Puistossa on kaksi liikkuvaa vanhaa veturia, joilla ajetaan puiston omalla noin kilometrin mittaisella rautatieosuudella. Lisäksi niillä liikennöidään Haapamäeltä noin reilun 15 kilometrin päässä sijaitsevaan Keuruun kaupunkiin, jossa voi kokeilla toista paikkakunnan ylpeyttä, siipirataslaivaa.

Oikeiden juna-ajeluiden lisäksi puistossa on mahdollisuus kokeilla pienoisrautatiejunien ohjaamista, ajaa resiinalla ja kiipeillä museovetureissa. Puistossa onkin helppo tutustua tunnetuimpiin suomalaisiin vetureihin, kuten kuuluisiin Ukkopekka- ja Pikkujumbovetureihin.

Puistossa on myös pienoisjuna, joka kuljettaa lapsia ja lisäksi on omassa rakennuksessa mittava pienoisrautatie, jonka valo- ja ääniohjattu esitys antaa hyvän kuvan ratapihan toiminnoista.

Keuruun kaupunki, johon Haapamäen asutustaajama kuuluu, on satsannut Höyryveturipuistoon 11 miljoonaa markkaa. Puistoon odotetaan ensimmäisenä kesänä noin 5,000 kävijää.

Puiston avajaisia vietettiin 17. kesäkuuta. Runsaat 2,500 ihmistä oli tullut seuraamaan avajaisia paikan päältä, sitä vastoin suoraa televisiolähetystä seuranneiden katselijoiden määrää on vaikea arvioida.




**Valtionrautatie** - Kevyt tavaraliikenneveturi
Lapin eri vetovoimalajit tutustuvat toisiinsa Rovaniemellä.

*Kuva: Rautatiemuseo, Hyvinkää*

## *Nimipäivät*



Heinäk. 15 p., Rauni, Rauna
Heinäk. 16 p., Reino
Heinäk. 17 p., Ossi, Ossian
Heinäk. 18 p., Riikka
Heinäk. 19 p., Saara, Sari
Salli, Salla
Heinäk. 20 p., Marketta,
Maarit, Maaret
Heinäk. 21 p., Johanna, Hanna
Hannele, Jenni

## Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1988: **Yhteensä: $1,587.00**

**Cere** ja **Wäinö Hermansonin** ja
**Lily** ja **Toivo Tuorin** muistolle
Esther ja Walter O. Nisula, Quincy, MA ..... $20.00

*Kiitos lahjoittajille!*

# Tropiikin portilta

Suomen Kuvalehti No. 2, 1987, julkaisi Anders Palmin kuvitetun kirjoituksen viikinkien sotaisesta ajasta, joka alkoi Skandinaviassa Ruotsin, Norjan ja Tanskan rosvoliittona ja lamaantui vasta 1010, kun Kristinusko alkoi sivistää maailmaa.

Viikinkien pienet puiset laivat olivat niin soveliaita ja pelättyjä hyökkääjiä merirantoihin, että silloiset kansat joutuivat luovuttamaan niille alueitaan ja merirantojaan.

Suomi oli naapurimaa, mutta viikingit eivät kyenneet alistamaan Suomea liittolaisekseen. Mr. Palm kertoo, että Suomessa ei ollut kultaa eikä hopeaa. Mutta kuningas Olavi Pyhä päätti anastaa Suomesta orjia ja turkiksia. Hän päätti johtaa Suomeen suurhyökkäyksen. Siinä hän johti viikingit katastrofiin, jollaisia muutkin Suomeen hyökkääjät sittemmin joutuivat kärsimään.

Suomalaiset peräätyivät synkkiin metsiin ja näin johtivat vihollisensa takarintamille, jossa viikingeille kävi huonosti.

Olavi onnistui joukkojensa rippeiden kanssa pelastumaan raannikolle. Monet kuolivat useimmat haavoittuivat. Ruotsin riimukivet sanovat: "Hänet tapettiin Suomessa. Kas, kun suomalaiset kutsuivat avukseen huonon sään ja noidat.

Suomi oli siis ainoa maa, joka voitti viikingit.

### *Okko Kamu kävi myös Japanissa*

Helsingin ylikapellimestari Okko Kamu palasi talvella orkesterinsa kanssa Japanin kiertueelta. Hän antoi haastattelijoille tällaisen lausunnon:

"Maailmalla olen tullut sydämeltäni sosialistiksi".

### *Venäjän kirkko on tuhatvuotias*

Tänä vuonna on kulunut tuhat vuotta siitä, kun Venäjä omaksui kristinuskon. Venäjä on vain osa siitä, suuresta valtakunnasta, jota olemme tottuneet sanomaan Venäjäksi. Siksi nousee muotoaan muuttava kysmys, kun selviää, että siinä valtakunnassa on yli sata eri kansaa, joista puolet venäläisiä. Vain kolme Neuvostoliiton pääkielestä on slaavilaista: venäjä, valkovenäjä ja ukraina.

Neuvostoliiton uusi pääjohtaja Mihail Gorbatshov on käynyt kirkollisten johtajien luona tutustumiskäynnillä, ja kuuluu jo ehdottaneen yhteistoimintaakin kirkon ja hallituksen välille.

### *Suomi kouluttaa ammattitaitoja*

Suomessa kävijät kertovat näheensä kuinka ammatitaitoa kasvatetaan nykyisille koululaisille niin tehokkaasti, että heistä tulee tuolle pohjoiselle kansalle taitoväkeä, joka osaa tehdä työnsä.

Ammattikouluja on maa kirjavanaan. Suomen käynniltä palanneet sanovat heille näytetyn niin monta amattikoulua, että niitä kaikkia ei voi muistaakaan.

Ylioppilaatkin, joita ennen pidettiin harraskeppiä heiluttavina herrastelijoina, aiotaan nyt panna ammattikouluihin, joissa opitaan hyödyllisiä taitoja. Näitten taitojen avulla heidän on helpompi kiipeillä korkeammille portaille.

Siinäkin on näyte, että Suomen kansasta pidetään hyvä huoli.

### *Ruisleipä, makkara, kateus ylivoimaisia*

Seura ilmoittaa olevansa Suomen suurilevikkisin aikakauslehti, eikä se mairittele, kun tekee pilaa suomalaisista. Esimerkiksi se kertoo Seuran lukijain valinneen suomalaisuuden symbolit:

Ruisleipä, makkara ja kateus... Ne olivat kolme tärkeintä suomalaisuuden leimaa.

Neljännen sijan vei lavatanssi.

Viidenneksi tuli kansallisjuoma, Koskenkorva. Sitä perusteltiin äänestyskorteissa mm. näin:

"Koska sillä saadaan aikaan kunnon supisuomalainen riita. . . Mikäs muu parhaiten maistuisi. . . tämä Koskenkorva, tätä ei muualla ymmärrettäisi.

### *Pohjoinen tarvitsisi hyvän elämänrokotteen*

Veronassa järjestettiin skandinaaviset elokuvafestivaalit - esitettiin 30 norjalaista, ruotsalaista ja suomalaista elokuvaa.

Elämänmyönteistä italialaiskatsojaa hätkähdytti elokuvien synkkämielisyys, pelko ja toivottomuus. Italialaiset arvostelijat kirjoittavat, että "korkeasti sivistyneet pohjoismaat tarvitsisivat elämänrokotteen". Skandinavia nähdään vieraantuneiden ihmisten planeettana, jossa "hetken kestää elämä ja sekin synkkänä ja ikävänä".

Ihmiset kulkevat tunteettomassa erämaasa kykenemättä kummunikoimaan tai osoittamaan tunteitaan.

### *Suomessa ruotsi vapaaehtoiseksi*

Sanomalehti Uusi Suomi on julkaissut kirjeen, jossa ihmetellään miksi ruotsinkieltä yritetään tunkea Suomen koko kansalle.

Suomessa asuu ainoastaan 5 prosenttia sellaisia, jotka ilmoittavat äidinkielensä olevan ruotsi. Heistäkin suurin osa osaa suomea, jos vain haluaa. Miksi koko Suomen kansan pitäisi noin pienen vähemmistön takia opiskella ruotsia?

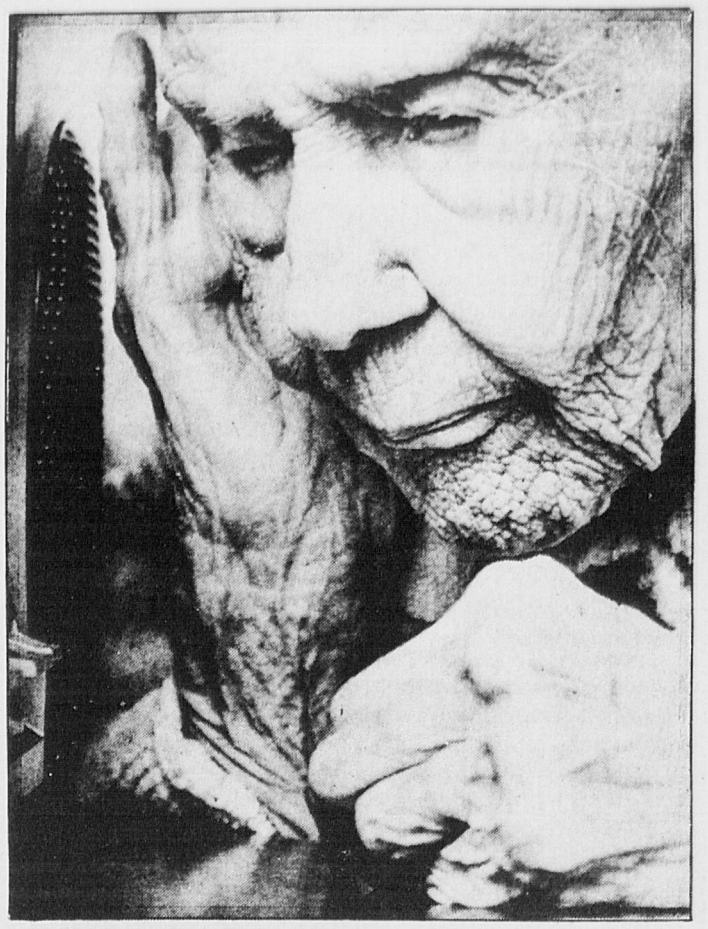
Uusi Suomi on julkaissut kirjoituksen, jossa nimimerkki "Äänestäjä" ihmettelee, miksi noin mitättömänä vähemmistönä yhä koko Suomen kansalle "tuputetaan" ruotsinkielistä koulutusta.

### *Helsingin yliopisto tietojen kauppiaaksi*

Helsingin yliopisto on ryhtynyt tosimielellä tiedon suurkauppiaaksi. Se perusti tarkoitusta varten 100 miljoonan markan osakeyhtiön.

Kun asia kehittyy, palaamme siihen uudelleen. Tieto on uutta kauppatavaraa ja se on asia, jota täytyy tutkia.

Reino W. Suojanen



***SYNTYMÄPÄIVÄSANKARI*** - *Lydia Autio kuuntelemassa suomenkielistä nauhoitettua syntymäpäivä-sanomaa. Päivänsankari juhli 105-vuotispäiväänsä kotonaan Mystic, Conn.:ssa. Hän on syntynyt kesäk. 26, 1883 Suomessa.*


**ACE HARDWARE**
1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460
"We stock sauna heaters"
Puh. 585-0247

**Lakeside Chapel**
Funeral Directors
131 Lakeside Dr.
Lake Worth, Florida
Puhelin 582-6633

**Suomen Pääkonsulinvirasto**
Finland House
540 Madison Avenue
New York, N.Y. 10022
Puh. (212)832-6550
Pääkonsulivirasto on kesäkuukausina (kesä-, heinä- ja elokuussa) avoinna yleisölle passi ym. asioissa maanantaista perjantaihin klo 10-1 välisenä aikana.

**SUOMALAINEN PAIKANVÄLITYSTOIMISTO**
HILDA KOTILA ja
VIRGINIA KOTILA MUHLBERG
*Hyviä paikkoja saatavana*
*Soittakaa (212) 288-6562*
*tai kirjoittakaa osoitteella:*
FINNISH EMPLOYMENT AGENCY INC.
206 East 85th St.
New York, N.Y. 10028

**THE FINLANDIA FOUNDATION**
Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May
593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590
GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

DANIELSON OIL CO.
ATLANTIC Polttoöljyä
Recapping
Commerce Ave.
DANIELSON, CT.

**Imatra Seura**
740-40 St. Brooklyn, N.Y. 11232
Puhelin 212-438-9426
Veikko Laiho, puh.joht.
SAUNA TILAUKSESTA

**Chicken Barbecue**
at
**Aura Hall**
Voluntown, Conn.
Saturday, July 23, 1988
4 - 6 pm.

*The Robert H.*
***Auchmoody Funeral Homes***
Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

**TILLINGHAST - Hautaustoimisto**
Danielson, Conn. Tel. 774-3284
Central Village Tel. 564-2147

**EDW. C. HALVORSEN, INC.**
FUNERAL DIRECTORS
5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
*In continuous service to the community since 1849*

# Maailman tapahtumia

## Sodanvastustajat oppivat toisiltaan

**Maarianhaminassa viikon päivät koolla ollut Sodanvastustajien kansainvälisen liiton tapaaminen painottui pienissä ryhmissä tapahtuvaan keskinäiseen oppimiseen. Leimallisesti ruohonjuuritason toimintaan panostava parin sadan ihmisen joukko kehitteli mm. väkivallattoman toiminnan käytäntöä ja militarismin vastaista kulttuurityötä.**

Ahvenanmaan maakuntapäivien istuntosalissa on aikaisemminkin varmasti puhuttu pitkät pätkät rauhasta ja sen eteen tehtävästä työstä. Vaan painotukset ovat yhtä suurella varmuudella olleet toisaalla kuin Sodanvastustajien pohtiessa väkivallattoman yhteiskunnan mahdollisuutta perjantaina päättyneessä tapaamisessaan.

### Hyvin gandhilainen puheenjohtaja

WRI:n puheenjohtajaksi torstaina virallisestikin siirtynyt **Narayan Desai** edustaa esimerkillisellä tavalla erästä järjestön aatteellisen taustan keskeistä ainesta, gandhilaisen väkivallasta pidättäytymisen filosofiaa.

Desain isä työskenteli reilut 30 vuotta itsensä Gandhin sihteerinä ja nyt toimikautensa aloittanut puheenjohtaja on itse perustanut Vedchhiin väkivallattomaan toimintaan harjoitusta antavan keskuksen, jolla nimestäänkin (The Institute for Total Revolution) päätellen on melkoiset tavoitteet.

### Valkoiset apartheidia vastaan

Etelä-Afrikassa asevelvollisuutta vastustavan ECC-liikkeen aktivisti **Adele Kirsten** selvitteli maansa väkivallatonta kansalaistoimintaa ja sen merkitystä Etelä-Afrikan taas kerran kärjistyneen tilanteen ratkaisemiseksi.

-ECC on Etelä-Afrikan suurin valkoisten muodostama apartheidin vastainen liike. Toimimme samojen päämäärien eteen kuin esimerkiksi mustien ay-liike COSATU, mutta taktisista syistä erillään, kertoi Adele Kirsten.

Kirstenille asevelvollisuuden vastustaminen ei ole aihe sinällään, vaan hän kytkee kampanjan paitsi apartheidin vastustamiseen myös Angolan sodan lopettamiseen.

-Etelä-Afrikan armeijasta 60 prosenttia on varusmiehiä. Kampanjaamme on liittynyt vanhempia, joiden pojat ovat kaatuneet Angolassa ja jotka haluavat vaikuttaa sodan loppumiseen asevelvollisuuden lakkauttamisen kautta, sanoi Adele Kirsten Maarianhaminassa.

### Kansakunta vallattava

Sodanvastustajien tapaamisessa ei ollut mukana hallitusten edustajia. Ja kuvaavaa on sekin, että yksi näistä harvoista hallitustasolla työtä tekevistä, tohtori **Reinoud Doeschot** on keskittynyt valtion ja kansakuntien välisen ristiriidan tutkimiseen. Doeschot on Hollannin hallituksen korkea virkamies.

-Minä pidän valtiota hallinnollisena ja alueellisesti rajattuna yksikkönä ja kansakuntaa historiallisen prosessin tuotteena, jolla on oma kieli ja kulttuuri. Nämä kaksi ovat hyvin usein ristiriidassa toistensa kanssa, selittää Doeschot ja luettelee suoralta kädeltä muutamia kymmeniä tuollaisia konflikteja eri puolilta maailmaa.

Kehitysmaiden sodat ja vähemmistöjen taistelu asemansa puolesta ovat tuttuja aiheita nopean viestinnän aikakaudella, mutta Doeschot jatkaa ajatustaan Eurooppaan ns. läntisiin demokratioihin.

-Eurooppalainen kansallisvaltio on myytti. Kansakunta oli valtion perustana esimerkiksi ensimmäisen maailmansodan jälkeen Balkanilla, mutta sehän ei kestänyt. Euroopassa on ainakin 80 kansakuntaa ja tätä kautta on helpompi ymmärtää esimerkiksi Irlannin tilannetta.

Tohtori Doeschot usuttaa vielä edistyksellisiä voimia valtaamaan kansakunnan käsitteen itselleen.

-Kansakunta on kuulunut oikeiston sanavarastoon, mutta se on vallattava radikaalien käyttöön. Et voi olla internationalisti, ellet tunne juuriasi omassa kulttuurissasi!

teksti: Harri Ruohomäki

(SS)

Ruotsalaislehti

## "E-Afrikka Palmen murhan takana"

**Englannin tiedustelupalvelu MI6 sai ennen Ruotsin pääministeri Olof Palmen murhaa tiedon, että Etelä-Afrikan tukema ruotsalaisten liikemiesten ryhmä suunnitteli Palmen murhaa. Ryhmällä oli yhteyksiä myös suomalaisiin ja saksalaisiin, kirjoittaa ruot salainen Arbetet-lehti artikkelissaan, joka perustuu englantilaisen lehtimiehen Duncan Campbellin tietoihin.**

Ruotsin vastikään eroamaan joutunut oikeusministeri Anna-Greta Lejon kirjoitti suosituskirjeensä murhaa yksityisesti tutkineelle Ebbe Carlssonille juuri saadakseen lisätietoja näistä suunnitelmista. Lejon arveli, että brittien tiedustelupalvelulla oli arvokkaita tietoja, sanoo Campbell.

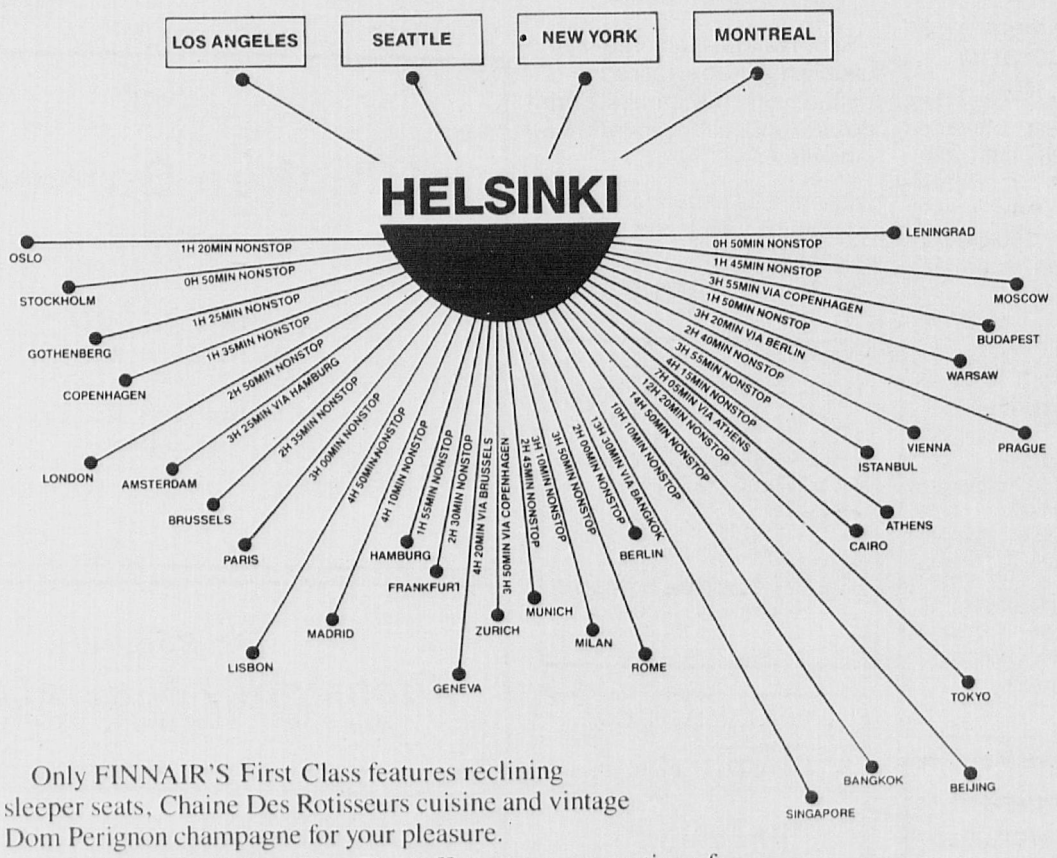
Campbell on selvittänyt vuonna 1986 eri lähteistä saamiaan tietoja myös englantilaisen New Statesman -lehden tuoreimmassa numerossa.

-Tietolähteitteni mukaan Lejon oli oikeilla jäljillä, kommentoi Campbell Artetet-lehdelle. Hänen mukaansa ennen Palmen murhaa yritettiin Lontoossa värvätä sopivaa ihmistä murhaamaan pääministeri ja muita korkeissa asemissa olevia ruotsalaisia. Yritys epäonnistui, kun eräät henkilöt, joille tehtävää oli ehdotettu, kääntyivätkin tiedustelupalvelu MI-6:n puoleen ja ilmoittivat murhasuunnitelmista.

Campbell kertoo, että hanketta mahdollisesti rahoitettiin Etelä-Afrikasta. Asialla oli

jatkuu sivulla 9


ONLY FINNAIR COVERS THE WORLD AND ALL FINLAND, TOO.




Only FINNAIR'S First Class features reclining sleeper seats, Chaine Des Rotisseurs cuisine and vintage Dom Perignon champagne for your pleasure.

Only FINNAIR'S Executive Class offers a separate section of unique chaise-chairs with footrests and extra leg room...plus three dinner choices!

Only FINNAIR'S First and Executive Class passengers connecting to another FINNAIR flight in Helsinki get a free sauna or overnight stay with dinner, too.

For more information, contact FINNAIR, Toll Free 800-223-5700; In New York City 212-889-7070. For Cargo or FINNFAST Small Parcel Service, contact FINNAIR Cargo Nationwide, Toll Free 800-221-4300.

FINNAIR

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
**BOLSTER** Monumental Works
**JOHN A. PRATT**, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

**MOODY'S DINER**
**and**
**CABINS**
**Erikoisia päivällisiä**
**Curb- palvelus**
KOTITEKOISET LEIVOKSET
**WALDOBORO, MAINE**

**NIPPA SAUNAKIUKAITA**
Laatuvalmistetta sitten 1930
Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskuslämmityslaitteita, Nippa Wildfire Campstoves, saunakiukaita ja saunan tarpeita.
Nopea toimitus
**Bruce Mfg. Inc. P.O. Box 213**
**Bruce Crossing, MI 49912**
**(906) 827-3906**
**Jälleen myymiä halutaan**

## Kuolleita

**Helmi Lily Tuori**

QUINCY, MA - Lily (Hakala) Tuori, 84, Toivo Tuorin leski, kuoli kesäk. 22, 1988 kotonaan.

Hän oli syntynyt syysk. 6, 1903 Troy N.H.:ssä, mutta muutti pikkulapsena sukulaistensa luokse Jurvaan Suomeen äitinsä kuoltua. Hän palasi Yhdysvaltoihin 16-vuotiaana ja asui ensin Fitchburgissa, myöhemmin Quincyssa, missä hän tapasi ja solmi avioliiton Toivo Tuorin kanssa vuoden 1924 joulukuussa.

Tuorit osallistuivat erittäin aktiivisesti Uljas Koitto Raittiusseuran Quincyn Lutheran kirkon ja Vapaamuurareiden toimintaan.

Kaipaamaan jäi pojat, Robert E. Tuori, El Cajon, CA, ja G. William Tuori, Quincy; sisko Martha Sivula, Fitchburg; myös neljä lastenlasta sekä viisi lastenlasten lasta.

Muistotilaisuus pidettiin Faith Lutheran Center'ssä pastori James Kimmelin toimittaessa siunauksen. Barbara Berg toimi solistina ja Jorgelina Zeoli urkurina. Naomi Circle järjesti hautajaiskahvit Faith Center'ssä.

Hautaamninen tapahtui Mt. Wollaston hautausmaahan.

**Vendla Walström**

GREENVILLE, NH - Vendla M. Walström, 82, North Street, East Rindge, kuoli kesäk. 23, 1988 Monadnock Christian hoitokodissa Jaffrey'ssä pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt kesäk. 2, 1906 Calumet, Mich.:ssa Jacobia Hulda (Forsen) Rajaniemen tyttärenä. Hän asui useita vuosia Dublinissa viettäen talvet Lantanassa Floridassa.

Edesmenneen ensimmäinen aviomies George Lehto kuoli 1974, toinen Rudolph Walström 1982.

Hän työskenteli yli 20 vuoden ajan taloudenhoitajana, jääden eläkkeelle 1971. Edesmennyt kuului New Ipswichin Apostolic Lutheran kirkon seurakuntaan.

Kaipaamaan jäi poika Eugene Lehto, Wysox, PA; tytär Elizabeth Hill, Rindge; 21 lastenlasta sekä useita lastenlasten lapsia; veljet Andrew ja Albert Rajaniemi Dublinissa; sisko Esther Robare, Dearborn heights, Mich.; sekä useita sisarusten lapsia.

Hautaaminen tapahtui Conant hautausmaahan Jaffrey:ssä.

## KOP ja Gotagruppen yhteistyöhön

Kansallis-Osake-Pankki on solminut sopimuksen ruotsalaisen Gotagruppenin kanssa, jonka mukaan ne ryhtyvät pitkälle menevään yhteistyöhön sekä myös toistensa omistajaksi.

Gotagruppen omistaa Ruotsissa kolme liikepankkia ja KOP maksaa osakkuudestaan ruotslaisyrityksessä 615 miljoonaa markkaa.

KOP:n mukaan nyt tehty sopimus on valmistautumista Länsi-Euroopan pankkimarkkinoiden yhdentymiseen.

# Menneet Mitallisateet

**Montaako mitalia uskaltaa odottaa Suomen yleisurheilijoilta Soulissa? Parien edellisten olympialaisten perusteella pitänee laittaa jäitä hattuun ja toiveet mataliksi. Mitaleita toki saatiin enemmän kuin aikoihin, mutta kisoista puuttuivat monet huippu-urheilijat.**

Hieman kyseenalaista on mihin ajankohtaan Suomen ensimmäinen olympialaisenyleisurheilumitalin sijoittaisi, sillä Suomella on ollut edustajia olympialaisissa jo ennen itsenäistymistä. Mittapuuna voidaan ehkä käyttää **Hannes Kolehmaista,** joka varmasti lasketaan suomalaiseksi. Tällöin ensimmäinen suomalainen yleisurheilumitalisti on **Werner Järvinen,** joka Lontoossa 1908 sijoittui pronssille antiikin tapaan heitetyssä kiekkokilvassa.

Lontoon jälkeen suomalaiset juoksivat suoraan otsikoihin. Tukholmassa 1912 saatiin seitsemän kultamitalia, neljä hopeaa ja kolme pronssia. Tukholmassa Hannes Kolehmaisesta tuli ensimmäinen lentävä suomalainen. Suuntaus jatkui kohti parhaita mitaliryöppyjä kautta Suomen yleisurheiluhistorian. Olympialaisiin olisi seuraavilla kerroilla ilmeisesti tarvittu kaksi joukkuetta, joista toisen tehtävä olisi ollut kantaa toisen hankkimat mitalit kotiin.

### Juhlat Pariisissa

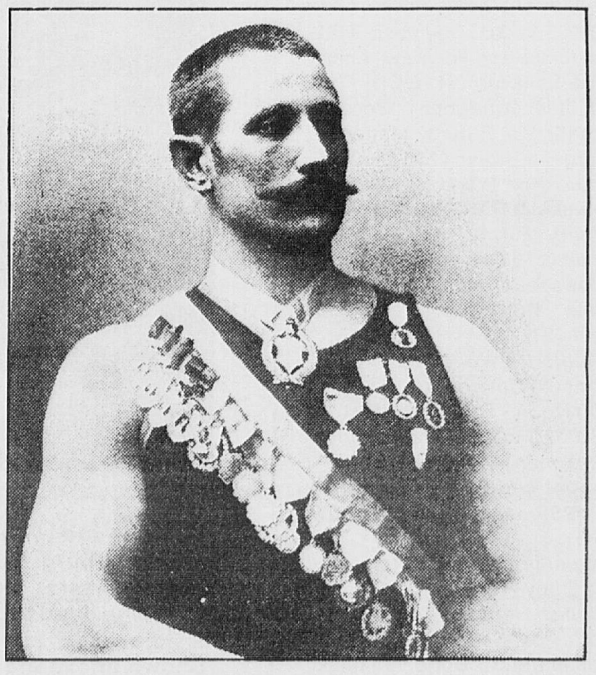
1920 Antwerpenissä pistettiin mitalin verran Tukholmaa paremmaksi. Kultaisia kerättiin peräti kahdeksan kappaletta, hopeaa neljä ja pronssia kaksi. Antwerpenissä **Paavo Nurmi** aloitti mitaliputken, joka on tehnyt hänestä kiistattomasti eniten lentävän suomalaisen. Ihmetellään tilannetta kaikilla nykyaikaisen olympiahistorian lajeilla tai pelkästään nykyaikaisilla lajeilla, on Paavo Nurmi eniten mitaleja kerännyt yleisurheilija koko maailmassa.

Pikkuinen Suomi oli pippurisimmillaan Pariisin olympialaisissa 1924, jolloin kahmaistiin yhtensä 17 mitalia. Näistä 10 kiilsi kultaisena, viisi hopeisena ja kaksi pronssisena. Pariisissa Suomeen hankittiin toistaiseksi ainoa 400 metrin aitojen mitali. Sen juosta räväytti **Erik Viien.** Aika 53.8 riitti hopeiseen mitaliin. Tilanteen korjasi keihäsmies **Pauli Nevala,** joka sinkosi välineensä 82.66 metrin päähän ja kultakanta aukesi jälleen. Muita ,mitalleja ei Tokiosta 1964 tullutkaan. Mexico Cityssä 1968 tyydyttiin yhteen hopeamitaliin, jonka keihäällään saalisti **Jorma Kinnunen** komealla 88.58 metrin kiskaisulla.

Munchenissä oli aika esitellä toistaiseksi viimeisimmät lentävät suomalaiset ja kulta mitalia juoksumatkoilla. Montrealissa **Lasse Viren** juoksi itsensä suurten joukkoon. Viren on nykyaikaisissa lajeissa keräämillään neljällä kultamitalilla toiseksi menestynein suomalainen olympialaisissa. Paavo Nurmella on neljän kullan lisäksi kolme hopeista mitalia. Jos kaikki lajit kelpuutetaan, niin Nurmi kasvattaa etumatkaansa yhdeksään kultamitaliin. Lisäksi Virenin eteen kiilaavat Ville Ritola ja Hannes Kolehmainen.

Moskova ja Los Angeles ovat vielä hyvässä muistissa. Ei liiemmälti juhlittu vaikka keppi lensikin loistavasti. Johan se kutittaa miten Soulissa

jatkuu sivulla 8



*Verner Järvisen hauiksesta olisi moni kuntosalin kuluttaja kateellinen.*


SAWYER-MILLER
HAUTAUSKAPPELI



129 ELM ST., FITCHBURG



123 MAIN ST. WESTMINSTER — 763 MASS. AVE. LUNENBURG

henkilökuntaan kuuluu suomea puhuva henkilö

*Palvellut monta suomalaista sukupolvea*

Howard J. Miller, hautaantoimittaja 354-6778

KESKUSTASSA SIJAITSEVA
FRANK H. MILES COMPANY
1158 Main St., Holden, MA
Hautatoimituksia vuodesta 1896

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO
Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

May Funeral Service
HAUTAUSTOIMISTO
WINSLOW P. MAYjohtaja
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle
85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 726-1509

BOSK FUNERAL HOME
85 BLOSSOM ST., FITCHBURG, MA TEL. 342-3635
Serving All Faiths
FUNERALS • CREMATIONS • REMOVALS
Services Within Your Means
Local or Distant
Our convenient location, easily accessible from all parts of city and suburban towns.
Ground Level Entrance
Sunset Plan
AMPLE OFF STREET AREA FOR PARKING
IN COMPLIANCE WITH FTC

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO
31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137
Ystävällinen palvelu
PARKKAUSPAIKKA
Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

The Finnish-American **RAIVAAJA**

# FinnFest USA '88 program

NEWARK, DE - This is the complete FinnFest USA '88 program as of June 22. It is subject to last minute changes or cancellations. Check with Information at FinnFest for up-to-date listings.
*(Key: CH - Clayton Hall; PH - Pencader Dining Hall: GHS - Glasgow High School. These buildings are located at the University of Delaware.)*

**Thursday, July 7**

17:30 - Longwood Gardens (Bus leaves from Clayton Hall at 5:30 p.m.; from Longwood Gardens at 10:30 p.m.)
19:00 - FinnFest Finn Fun at Longwood Gardens (in Kennet Square, Pennsylvania)

**Friday, July 8**

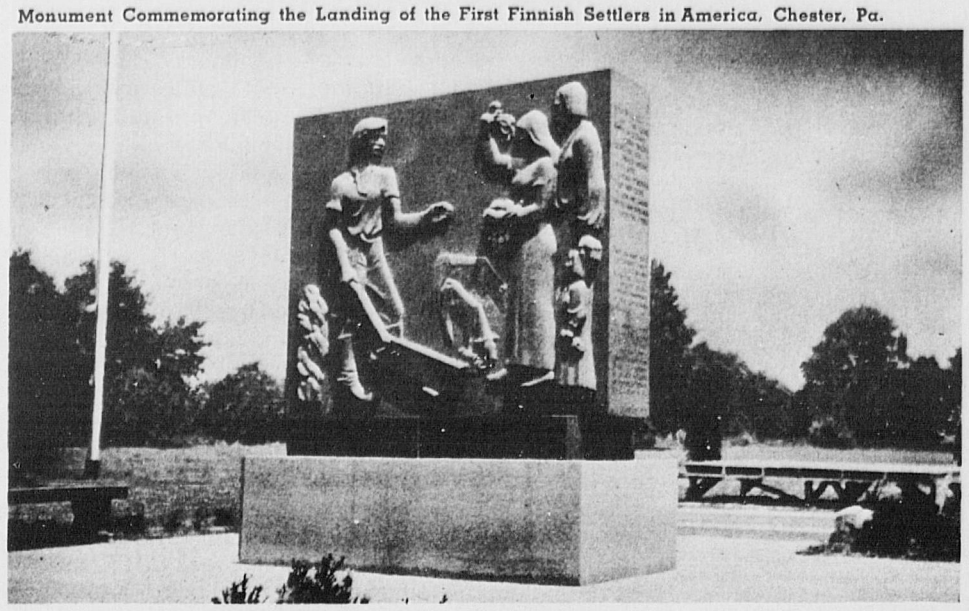
09:00 - Registration (Lobby CH)
09:30 - 11:30 - Tour: Penny Hall Gem and Mineral Collections. Bus departs from Clayton Hall.
10:00 - 11:00 - Sauna Presentation, Penn Sauna Corporation (Lobby CH)
10:00 - 11:30 - *Finnish Folk Costumes and Folkways*, Anna-Liisa Sellavuori (128 CH)
- Finnish-American Women: Creating a Future, Marianne Wargelin-Brown (125 CH)
- *From New York to Negaunee*,Marsha Penti (120 CH)
- *Youth Forum*, Kalevi Olkio, Chair (119 CH)
- *Newspapermen's Workshop*, Anita Rothovius, Convener (111 CH)
- *Authors' Workshop*, Reino Hannula Convener

12:00 Noon - Tori Opens (PH)
13:30 - 15:00 - *Meet Jorma Kaukonen* (128 CH)
- *Parties and Politics in Finland in 1988* Jaakko Laajava (125 CH)
- *Beginning Family History*, Velma Doby (120 CH)
- *Finnish Heritage Preservation and Post-Secondary Education in the US* Börje Vähämäki (119 CH)
- *Translators' Workshop*, Richard Impola, Convener (111 CH)
- *Finnish in Easy Lessons*, Demonstration Kaija Wilson (110 CH)
- *American Architects of Finnish Heritage*, Dr. Eino Kainlauri (116 PH)

16:00 - 17:30 - *Dancing on the Green*, Finnish-American Folkdance Groups. (Stadium)
16:00 - 18:00 - Chicken (Kana) Barbeque (Stadium)
17:30 - 18:30 - Meet the Mattis - *Admission by FinnFest registration or special invitation ONLY* - (Fieldhouse)
17:30 - 18:00 - Choral Concert by Vuosaaren Mieslaulajat (Stadium)
18:00 - 19:00 - Opening Ceremony (Stadium)
20:00 - 22:00 - Sibelius Academy (string) Quartet (128 CH)
- Variety Concert: Karelia Ensemble. Heidi Lammi (Miss Virginia 1987-1988), Teiskarit Folkdance Group, Finnish Woman Gymnasts, Kyle Carlson, Magician (GHS Audit)

20:00 - 24:00 - Dance, Hannu Mäkipuro Ensemble (GHS Gym)

Monument Commemorating the Landing of the First Finnish Settlers in America, Chester, Pa.



Monument Commemorating the Landing of the First Finnish Settlers in America, Chester, Pa.



**50 years ago in June 1938 pharmacist Otto Anderson of the former Finnish Drug Co. of Fitchburg. Mass.. attended the dedication of the first Finnish settlers monument in Chester. Pennsylvania. He took some photos and when they were developed he liked two so well that he had them made into postcards which he sold in his store.**

**Shown above are the two cards, courtesy of Anderson's son Otto H. Anderson of Fitchburg.**

**Saturday, July 9**

08:00 - Minitours (A, B, C) - ending at Finnish Monument in Chester, PA, for memorial service about 11 a.m. (Buses depart from Clayton Hall)
08:00 - 09:30 - FinnFest USA Annual Annual Meeting (215 PH)
09:00 - 10:00 - *Finland by Finnair* (film and lecture), Juhani Pelanne (119 CH)
- *Finnish Singalong*, Karen Page (125 CH)

10:00 - 11:30 - *Kantele Concert*, Lillian Esop Ensemble (128 CH)
- *Position of the Church in Modern Finland*, Bishop Erik Vikström of Porvoo (125 CH)
- *Seventeenth-Century Finns in the Delaware Valley*, Dr. Peter Craig (120 CH)
- *Beginning Genealogy*, Barbara McEwing (119 CH)

13:00 - 14:00 - *Sauna Presentation*, Penn Sauna Corporation (Lobby CH)
- *The Accessible Kalevala* Eino Friberg and Taina Elg (128 CH)
- *Folkwisdom in a Nutshell* The Rev. Duane Westfield, (125 CH)
- *Finlandia Foundation Forum*, Juha Mäkipää and Marianne Parssinen Conveners (120 CH)
- Concert: Armas Suni, Kantele (119 CH)
- *Finnish in Easy Lessons: Demonstration*, Katri Wilson (111 CH)
- *Dovetailed Corners*, Jim Johnson and Marlene Nordstrom Collaboration: poetry and photographs (116 PH)
- Folkdancers meet for rehearsal (Stadium)

14:30 - 15:00 - Band Concert, US Naval Academy Band (Stadium)
15:00 - 17:00 - Friendship Celebration(Stadium)
19:00 - 21:00 - Folkdance in Town Center (Academy Bldng)
19:00 - 24:00 - Banquet (101 CH)
- Smorgasbord (PH)
- Dance: Hannu Mäkipuro (GHS Gym)

**Sunday, July 9**

08:00 - 09:00 - *Finnish Church Service*, Bishop Vikstrom of Porvoo (1st Presb. Ch. of Nwrk)
09:30 - 14:30 - *Folkdance Fling* with Anna-Liisa Sallavuori (GHS Gym)
10:00 - 11:30 - *Play: Pathway to the New World (Polku Uuteen Maailmaan)*, Covered Bridge Theatre. Depicts Finnish experiences in the Delaware Valley (128 CH)
- *The Role of Finnish Heritage in Personality Development and Self-Identification*, Dr. Taimi Ranta and Katri Ekman (125 CH)
- *Transmitters of Finnish Culture and Heritage: The Salolampi Experience* (120 CH)
- *Finglish Spoken Here*, Anita Rothovius (119 CH)
- *Dovetailed Corners*, Jim Johnson and Marlene Nordstrom Collaboration: poetry and photographs (116 PH)
- *Eye Exercises for Couch Potatoes*, Watching Finnish Woman Gymnasts (Lobby CH)

13:30 - 15:00 - *Play: Pathway to the New World*, (Polku Uuteen Maailmaan), Covered Bridge Theater. Depicts Finnish Experiences in the Delaware Valley (128 CH)
- *Lutheran Women's Get-together*, Piispatar Kerstin Vikstrom of Porvoo (125 CH)
- *Exploring Finnish Rock/Jazz on Records* (119 CH)
- *Concert of Choirs* Host: University of Delaware Chorale (101 CH)
- *Finland by FinnAir* (lecture and film), Juhani Pelanne (116 PH)

15:30 - 16:00 - *Band Concert*, Fort Dix Army Band (Lobby CH)
16:00 - 17:00 - *Closing Ceremony* (101 CH)
19:30 - 21:30 - *Karelia Ensemble Concert (128 CH)*

*FinnFest '88, Inc.*
*1752 Dixie Line Road*
*Newark, DE 19702*

**Welcome to FinnFest USA '88**
**at the University of Delaware**
**in Newark, Delaware July 8, 9 & 10**
FinnFest '88, Incorporated
1752 Dixie Line Rd, Newark, DE 19702

**FOSTER**
INSURANCE AGENCY INC.
4 Central Street
Ashburnham, MA 01430
Telephone: 827-5909

## Raivaaja raffle winners

FITCHBURG, MASS - The winners of the 1988 RAIVAAJA benefit raffle were drawn at Saima Park on Sunday, July 3, during the 82nd Finnish Summer Festival. They are:

First prize (round trip to Finland for two on FINNAIR, the "Pride of Scandinavia": **Don Maki** of Townsend, Mass.

Second prize ($100 in cash donated by Hanslin Travel Service of Fitchburg): **Lillian Kohonen** of Quincy, Mass.

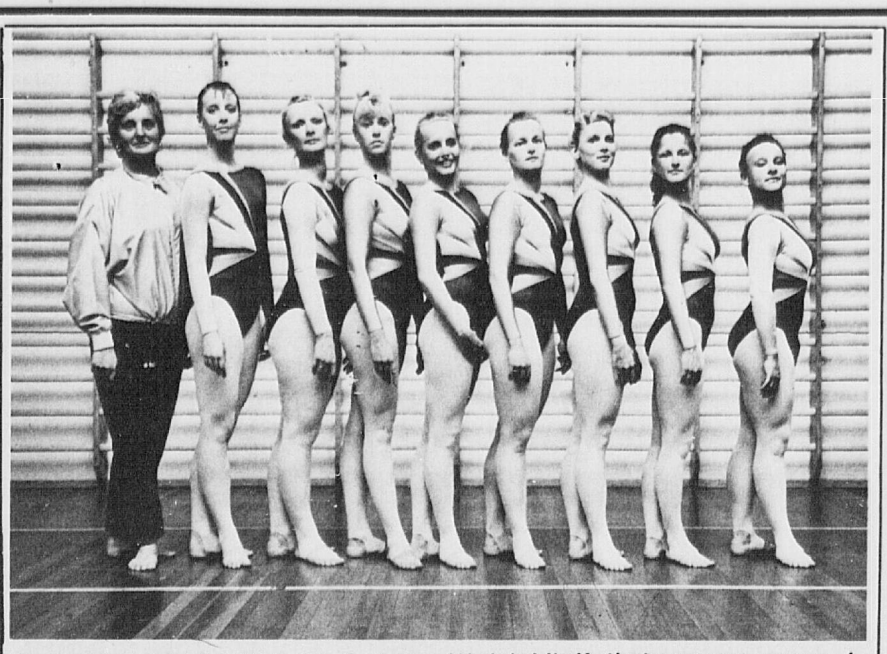
Third prize (littala glassware donated by Workers' Credit Union): **Moira Amato** of Burlington, Mass.

Fourth prize (a copy of Eino Friberg's translation of *The Kalevala*): **Eeva Oksman** of Lake Worth, FL.

Fifth prize (FINNAIR hanging plate): **John Heisson** of Fitchburg.

Sixth prize (a year's subscription to RAIVAAJA): **Gordon Bliss** of Dedham, Mass.





Team Jyry of Turku, Finland. A photo of Helsinki's Kotkat appears on page 1 and Pori's Naisvoimistelijat appears on page 8.

*From Helsinki, Pori & Turku*

# Women gymnasts in Fitchburg after FinnFest

FITCHBURG, MASS - A group of 37 women gymnasts from Finland will perform at Fitchburg State College's Weston Auditorium on Friday, July 15, at 7 p.m.

The group is composed of gymnasts from three different cities - nine from Helsinki, eight from Turku, and 20 from Pori. Each section has its own program items, and there is a group performance with all three together.

Arrangements for the local performance have been made by the Finnish American Club of Saima. The gymnasts are coming to the United States to perform at FinnFest, and they will also present a program in Washington, D. C., before coming here.

After their appearance at Weston Auditorium, the gymnasts will be guests at a public coffee reception to be held at Saima Park.

Finnish women's gymnastics is based on a natural, expressive and rhythmical total movement.

The movement flows from the center through the body towards periphery. The aim is to achieve natural harmony of movements and mastery of the whole body. Exercises are planned to develop the flexibility, strength and neuromuscular co-ordination of the body by alternating sequences of tension and relaxtion by stretching, bending, twisting, jumping, running, etc.

Music is an essential part of most of the exercises. Hoops, balls, tambourines, wooden sticks and clubs are often used to provide variety, effect and rhythm.

The program numbers of these gymnasts may be likened to short plays which recount the passage of the seasons and other phenomena of nature, using team movement as the mode of expression.

The flowing motion and all-embracing movement create the impression of a dance form. While this impression may be valid, this is really a form of physical exercise closer in origin to the drill exercises taught in school. The difference is that attaining this level of performance demands years of preparation.

Team performances by women gymnasts is a highly developed art form in Finland. The visiting teams - Kotkat of Helsinki, Naisvoimistelijat of Pori, and Jyry of Turku - have been successful in competitions in their homeland.

These teams are members ofthe Työväen Urheiluliitto (TUL).

TUL is the second largest sports organization in Finland. Its membership amounts to 500,000 and it has 1600 member associations.

TUL is a part of the Finnish labor movement; it is the labor movement's organization of physical culture, an alternative to the bourgeois physical culture in Finland. The TUL (Workers' Sports Federation, in English) guides its members towards a socialist way of thinking and to participate through sports in the activities of social reform.

As a sports organization of the people, the task of TUL is to create among its members the habit of taking care of their health through physical culture.

The TUL program includes 39 branches of sport. Of these, the best international merits have been achieved in cross country skiing, skating, boxing, wrestling, weight lifting, cycling, swimming and track and field; also team sports like volleyball, basketball and football.

The physical culture for women holds traditionally a central position within TUL. Women's gymnastics has always been a trademark of TUL, appearing at its best in the large-scale collective gymnastic displays.

TUL is a member of the Olympic Committee and is also a member of the international council of sports and physical education (ICSPE).

TUL's aim is to create rich international relations. It opposes using sports as a medium of racial, national or political discrimination.

# Kalenteri

**CONNECTICUT**

July 9 - Sibelius Academy Quartet performing at Music Mountain Chamber Music Festival, 8 p.m., Falls Village. For information: Music Mountain, Inc., Box 671, Salisbury, CT 06068; tel: (203) 496-1222.

July 16 - Scandinavian Night, Tamarack Lodge, Voluntown. Smorgasbord 6-8 p.m.; dancing to music of Dennis & Carl Anderson.

July 23 - Chicken barbecue, 4-6 p.m., Aura Hall, Voluntown.

August 6 - Hannu Makipuro outdoor concert at Tamarack Lodge, 8 pm, Voluntown. Chicken barbecue 5-7 pm. Tickets for both $20; concert only, $10. For reservations, call (203) 376-0224.

**DELAWARE**

June 3 - July 31 - "Art by Design: Reflections on Finland". A presentation of Finnish modern design. Hagley Museum and Library, Wilmington.

July 8, 9 & 10 - FinnFest USA '88, University of Delaware, Newark.

**MASSACHUSETTS**

July 6 - Summer coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Camp, Fort Pond, Lancaster.

July 9 - Dance, 8pm-midnite, Sovittaja Park, Demond Pond, Rutland. Music by HiLites.

July 13 - Summer coffee & dance social, 8 pm, Kaleva Camp, Fort Pond, Lancaster.

July 15 - Finnish women gymnasts performance, 7 pm, Weston Auditorium, Fitchburg State College, North St., Fitchburg. Reception following at Saima Park. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

July 16 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Scott Rd., Fitchburg. Music by HiLites.

**NEW YORK**

July 7 - Sibelius Academy Quartet, 8 pm, Merkin Concert Hall, 129 West 67th St., New York. Box Office: (212) 362-8719, a feature of "The First Yew York International Festival of the Arts."

**PENNSYLVANIA**

May 7 - August 28 - Sea Finland exhibition, a profile of Finnish maritime from prehistorical time until today, Port of History Museum, Philadelphia.

**RHODE ISLAND**

July 18, 19, 21, 22 - Pianist and composer Olli Mustonen will be at the Newport Music Festival, Newport. For more information, see the article in this issue.

**WASHINGTON**

July 30 - Finnish American Folk Festival, 10 am, Naselle High School, Naselle. Entertainment all day. Theme: "Our Children." Featuring Folk Ensemble from Sibelius Academy of Music, Helsinki and Arne Nixon, storyteller; folk dancers, slide shows, kantele music, children's choir, Paavo Nurmi Run, and more. For more info: Finnish-American Folk Festival Assn., P. O. Box 156, Naselle, WA 98638.

*All programs subject to change*

**Exchange Rate**

1 Finnish mark=$0.2380
$1 US=4.201 Finnish marks
as of June 28

# *Olli Mustonen in Newport Festival*

NEWPORT, RI - Pianist and composer Olli Mustonen will be performing at the Newport Music Festival this month. He is on the program for the morning of Monday, July 18, the evening of Tuesday, July 19, the evening of Thursday, July 21, and the morning and afternoon of Friday, July 22.

The Friday shows feature two of Mustonen's own compositions, "On all Fours" in the morning and "Three Simple Pieces" in the afternoon.

Pieces by two other Finnish composers will also be played - "Var det en dröm" by Jean Sibelius on Tuesday night and "Two Songs" by Yrjö Kilpinen on Friday morning.

Phone orders for tickets are available by calling (401) 849-0700 or -0702 (Master Card & VISA accepted), and will either be sent by mail or held at the door on the date of the performance. Reserved tickets must be picked up and paid for not later than 24 hours *before* the performance. The Festival box office is located on the first floor of the YMCA, 50 Washington Square, Newport. Hours are from 10 a.m. to 6 p.m. daily, except Sundays.

TICKETRON at (800) 382-8080.

Olli Mustonen was born in Helsinki in 1967 and began his studies in piano, harpsichord and composition at the age of five.

His early piano studies were with Ralf Gothoni. Later he studied piano with Eero Heinonen and composition with Eino-juhani Rautavaara. He has performed extensively in recitals and as soloist with numerous orchestras in Finland.

Mustonen made his American debut in July 1986 at the Newport Music Festival. During the 1987-88 season his engagements have included concerto performances with the Oslo Philharmonic, the Royal Liverpool Philharmonic, the City of Birmingham Symphony, and a European tour as soloist with the Helsinki Philharmonic.

Smith Funeral Home, Inc.
Elden E. Bjurling
Steven A. Palmer
Directors
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel.: 632-0377

**Help wanted**

**HIRING! Federal government jobs in your area and overseas. Many immediate openings without waiting list or test. $15-68,000. Phone call refundable. (602) 838-8885. Ext. 1596.**

# Fitchburg ja ympäristö

## Tulevia tilaisuuksia

Kahviaiset ja tanssit joka keskiviikko klo 8 ill. heinäk. 6. :sta elok. 31.:seen Kaleva Huvilalla, Fort Pond, Lancaster. Kaikki tervetulleita!

★

Tanssit Sovittajan Puistossa Rutlandissa lauantaina, heinäk. 9. p:nä klo 8 - 12 illalla. Hi-Lites soittaa. Järjestäjä FACR. Kaikki tervetulleita!

★

Suomalaisten naisvoimistelijoiden ryhmä esiintyy Fitchburg State Collegen Weston auditoriumissa perjantaina, heinäk. 15. p:nä klo 7 ill. Liput $3.00. Alle 16-vuotiaat lapset ilmaiseksi. Kaikki tervetulleita!

**MENNEET . . .**
jatkoa sivulta 5

mainetta muutetaan? Alkavatko professori **Paavo Seppäsen** laskelmat pienen kansan pienistä mahdollisuuksista toteutua? Vai?

Teksti: Petteri Raitio
Kuva: Urheilumuseo (SS)



*Porin Naisvoimistelijat edustavat taidokasta suomalaista naisvoimistelua.*

**TUL:IN . . .**
jatkoa sivulta 1

Naisvoimistelijaa. Kukin ryhmä esiintyy sekä erikseen että yhdessä.

Ohjelmanumeroita voi verrata lyhyisiin näytelmiin, mitkä kuvaavat vuodenaikojen vaihtelua ja muita luonnon ihmeitä, käyttäen ryhmäliikuntaa ilmaisumuotonaan.

Naisvoimistelu on erittäin pitkälle kehittunyt taidemuoto Suomessa. Yhdysvaltoihin juuri saapuneet voimistelijat ovat menestyneet hyvin kansainvälisillä kiläailuareenoilla.

FinnFestin lisäksi ryhmä esiintyy Washington, D.C.:ssä sekä Fitchburgissa.

Fitchburgissa voimistelijat esiintyvät perjantaina, heinäk. 15. p:nä klo 7 illalla Fitchburg State Collegen Westonin auditoriumissa. Pääsymaksu on $3.00, alle 16-vuotiaille ilmainen.

Esiintymistä seuraa Saiman Puistoon järjestty kahvitilaisuus Finnish American Club of Saiman sponsoroimana.

## Uutispaloja

Maanantaina astui voimaan laki, mikä kieltää tupakoinnin kaikissa kaupungin virastorakennuksissa.

Laki, mikä noudattaa osavaltion uutta sisätilojen puhtaan ilman lakiasetusta, syntyi pormestari Jeffrey A. Beanin nimittämän komitean suosituksesta.

Osavaltion uuden lain alaisuudessa tupakointi ei ole sallittua avoimissa hallinnollisissa istunnoissa tai kokouksissa eikä kunnallisissa rakennuksissa. Tupakointi sallitaan siihen tarkoitukseen eristetyissä tiloissa.

Fitchburgin uusi laki vaatii virastojen johtohenkilöitä eristämään tupakointialueet alaisilleen. Lisäksi kaikki julkiset rakennukset varustetaan viranomaisin kyltein.

★

### *Arpajaisvoitto Townsendiin*

Raivaajan hyväksi pidettyjen arpajaisten päävoitto - kahden hengen edestakainen matka Suomeen Finnairin sinivalkoisilla siivillä - meni Townsendiin, Don Mäelle.

Toisen palkinnon - $100 - voitti Lillian Kohonen Quincysta; kolmannen palkinnon -liittalan lasilautasen - Moira Amato Burlingtonista.

Neljännen palkinnon - Fribergin kääntämän Kalevalan - voitti Eeva Oksamn, Lake Worth, FL:sta; viidennen palkinnon - Finnairin lasikoristeen - John Heisson Fitchburgista ja kuudennen palkinnon - Raivaajan vuosikerran - Gordon Bliss Dedhamista.

Onnea kaikille voittajille ja kiitos kaikille osanottajille!




## Kirkollisia

### Bethel-seurakunta

Suomen kielinen radiohartaus *Hyvät Uutiset* lähetetään joka sunnuntaiaamu asemalta WEIM 1280 Fitchburg, klo 8:45.

Yleinen (suomen kielinen) jumalanpalvelus pidetään sunnuntaina klo 2 ip. Elm Street Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg.

Seurakunnan pastorina toimii Taimo Majalahti, puh. 345-4264.

Erikoistilaisuuksista ilmoitetaan tarvittaessa.

### Elm St. Lähetysseurakunta

Sunnuntaina, heinäk. 10 p. klo 8:30' aam. radiohartaus *New Life* asemalta WEIM 1280 Fitchburg. Jumalanpalvelus klo 9:30 aam. pastori David Forry saarnaa. Klo 10:30 kahvi- ja mehutarjoilu. Klo 10:45 pyhäkoulu kaikenikäisille.

Tiistaina, heinäk. 12. p. klo 7:00 ill. Aikuisten kuoroharjoitus. Klo 7:30 Viikkoillan hartaustilaisuus David Forry.

Kahvitarjoilun kustantavat Mr. ja Mrs. Arvid Heisson ja Mrs. Helvi Fiskaali.

Suomen kielinen puhelinhartaus kaikkina vuorokauden aikoina numerosta: (617) -343-8118. Evankelista Kerttu Kopsala.

### Messiah Luterilainen seurakunta

Sunnuntaina, heinäk. 10. p:nä klo 7:45 aam. suomenkielinen luterilainen tunti WCMX 1000 am. Klo 9:15 aam. Sunnuntaikoulu ja Raamattuluokka. Klo 9:30 korkeakoululaisten Raamattuluokka. Klo 10:30 ap. englanninkielinen jumalanpalvelus.

**Tanssit**
**Sovittajan Puistossa**
Demond Pond, Rutland, MA
Lauantaina, heinäk. 9. p:nä klo 8 - 12 yöllä
**Hi-Lites soittaa**
*Kaikki tervetulleita!*
Finnish American Club of Rutland (F.T.S.S.)

**Asunto tarjolla**

**Asunto suomalaiskodissa Westminster, Mass.:ssa taloustöihin osallistuvalle luotettavalle pariskunnalle. Ajokortti ja hyvät suositukset välttämättömät. Vastaukset Raivaajan konttoriin nimim. "Asuntoa haluava".**

JOYCE I. HANNULA CFP
Personal Financial Planner
79 East Rd. P.O. Box 500
Westminster, MA 01473
874-0629 or 832-6368
IDS AMERICAN EXPRESS

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa
*Puhumme suomea*
**GIT MATKATOIMISTO**
69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . . Puhutaan Suomea
NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.
135 Main Street, P.O. Box 449 Westminster, MA
Välitetään myös kiinteistöjä Puhelin 874-2921

**Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.**
Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA
376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853
Eino E. Niinimäki
71 Main St.
Westminster, MA
Puh. 874-5323
Glenn E. Niinimäki
Kevin D. Nivala
SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

# Suomalaisen Naisvoimistelun perinteet, nykyisyys ja filosofia

Maineikas suomalainen naisvoimistelu esittäytyy USA:n kiertueella vuoden 1988 mestariryhmillään ja uusimmalla ohjelmistollaan.

Ohjelmat ova kuin pieniä näytelmiä, jotka liikkeen keinoin kertovat tarinoita suomalaisesta luonnosta, vuodenajoista. Virtaava liike ja kokonaisvaltainen liikkuminen luovat mielikuvaa tanssista. Tämä ns. ilmaisuliikunta, niin tanssilliselta kuin se vaikuttaakin, on kuitenkin voimistelua, jonka lähtökohdat ovat samat kuin kouluissa opetettavan perusvoimistelun. Tälle tasolle pääsy on luonnollisesti vaatinut vuosien uurastuksen.

## *Suomalaisen naisvoimistelun taustat*

1800-luvulla naisvoimistelu Suomessa oli naisille sovitettua miesten voimistelua. Naisten mielestä se oli staattista, elotonta ja eristettyä. *Elin Kallio,* suomalainen naisvoimistelun äiti, lähti kehittämään sitä omaperäiseen suuntaan. Vaikutteita hän toi Ruotsista ja Sakasta.

Seurava uudistaja oli *Elli Björksten,* joka toi mukaan vapautuneisuutta, eläymyksellisyyttä ja eloisuutta.

Uuden suomalaisen naisvoimistelun loi *Hilma Jalkanen,* joka 40-luvulta lähtien saavutti laajaa kansainvälistä maineta voimistelupedagogina. Voimistelu muuttui dynaamiseksi, eläväksi kokonaisliikunnaksi, jolle musiikki ja rytmi antoivat eloa ja ilmeikkyyttä. Voimistelusanastoon liitettiin "vireisyys", joka tuli liikunnan tavoitteeksi.

Naisvoimisteluseuroissa (SNLL, perustettu 1896, 100,000 jäsentä, 400 seuraa) on kaiken liikunnan lähtökohtana perusvoimistelu. Se takaa toiminnan jatkuvuuden ja kehittymisen. Voimistelun tuottama hyvänolontunne ja virkistäytyminen houkuttelevat äidit ja tyttäret kohottamaan kuntoa ja kokemaan esteellisiä elämyksiä liikunnasta nauttien. Ohjattua liikuntaa on kaikenikäisille ja -tasoisille 2-3-vuotiaista 80-90-vuotiaisiin.

Suomalainen naisvoimistelu ottaa kehitykseensä vaikutteita myös tanssista - mm. kuria, nopeutta, liikekooridinaatiota, kestävyyttä. Voimistelijalla tavoite on virtaava liike, kokonaisvaltainen liikkuminen. Voimistelussa tärkeintä on omakohtainen elämys, hyvänolon tunne - tanssissa suoritus, liike on vasta keino päämäärän saaavuttamiseksi.

Erot voimistelun ja tanssin välillä kapenevat kun tavoitteena on suorituksen täydellisyys, mutta ne ovat silti aina olemassa. Näytösvoimistelussa parhaimmillaan puhutaan ilmaisuliikunnasta - se ei kuitenkaan ole tanssia eikä käytä tanssin tekniikoita muussa kuin mahdollisesti treenauksessa.

**E-AFRIKKA . . .**
jatkoa sivulta 4

ruotsalaisten liikemiesten ryhmä, johon kuului myös suomalaisia ja saksalaisia. Kukaan ei kuitenkaan ollut halukas ottamaan heidän tarjoamaansa suorittaakseen.

Eräs Campbellin lähteistä ilmoitti, että päämääränä oli horjuttaa Ruotsin poliittista tasapainoa. Tavoitteena oli vahingoittaa ennenkaikkea sitä tärkeää roolia, joka Ruotsilla on Etelä-Afrikan apartheid-politiikkaa vastustavana maana.

## Ohraylijäämä uhkaa

Suomea uhkaa jo ensi syksynä valtaisa ylijäämä, koska viljelijät ovat siirtyneet viljelemään entistä enemmän ohraa. Syynä ohraan siirtymiseen ovat viime vuoden huonot sadot muissa viljoissa.

Ohran kylvöala on kasvanut etukäteisarvioiden mukaan 80,000 hehtaariin ja tämän vuoden ohrasadoksi arvioidaan 2,4 miljardia kiloa.

Ylijäämäksi saattaa jäädä jopa miljardi kiloa ohraa ja valtio vastaa korkeintaan 520 miljoonan ohrakilon vientikustannuksista.

## Sävellysvoitto Suomeen

Säveltäjä Jukka Tiensuun teos Tokko mieskuorolle ja ääninauhalle on voittanut Unescon kansainvälisen sävellyskilpailun.

Kilpailuun osallistui lähes 40 radioyhtiötä kukin kahdella teoksella. Teokset edustivat yhtiöiden viimeaikaista uuden musiikin nauhoitustuotantoa.



Leona R. Piispanen on saanut päästötodistuksen Oakmont Regional High Schoolista Ashburnhamistä ja jatkaa opintojaan syksyllä Mount Wachusett Community Collegessa.



Andrea Kiuru on saanut päästötodistuksen Oakmonst Regional High Schoolista Ashburnhamistä ja jatkaa opintojaan Fitchburg State Collegessa tulevana syksynä.

**HUHTALA OIL CO.**
MAIN STREET, EAST TEMPLETON

Low competitive prices

**FUEL OIL**
CASH ON DELIVERY
or within 10 Days with established credit
MINIMUM 150 GALLONS

FULL SERVICE 632 1221

CASH ON DELIVERY 632-1226

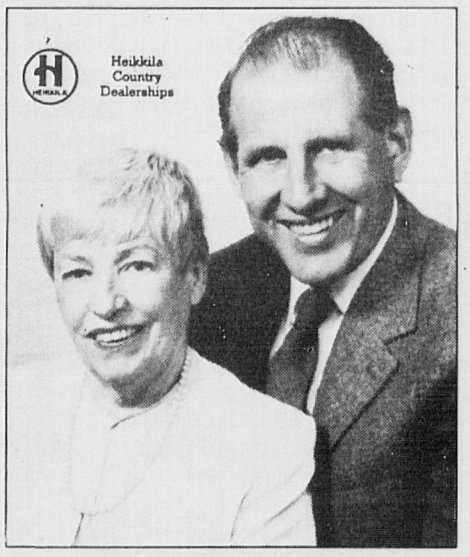
24-HOUR BURNER SERVICE
*Dependability for over 40 YEARS*




Our 3rd Generation
LOCALLY OWNED
Automatic Delivery is the same price as cash
Minimum 150 Gallons
11 Licensed Technicians
New Customers Welcomed
Our service area is from North Rutland to Orange

**LYDON & HAASE CO.**
209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719
KAIKENLAISIA PUTKITÖITÄ ja LÄMMITYSLAITTEITA
Kylpyhuoneita ja keittiöitä uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita

**Visit a Heikkila Country Dealership for New England's Lowest Prices!**




Alice and Eugene Heikkila

***You Pay Less Because Our Country Costs are Less:***
**OVER 600 NEW AND USED CARS AND TRUCKS AVAILABLE**
Sales • Leasing • Rentals • Financing • Top Trade Allowances • Factory-Trained Service

**LUNENBURG FORD**
39 Mass. Ave.—Rte. 2A—Lunenburg
345-1011

**LUNENBURG ISUZU**
39 Mass. Ave.—Rte. 2A—Lunenburg
345-1011

**LUNENBURG YUGO**
AND FORD USED CAR ANNEX
525 John Fitch Hwy., Fitchburg • 345-2508

**NORTH-END SUBARU/MAZDA**
Rte. 13, Lunenburg
582-4911

**NORTH-END USED CAR CENTER**
Jct. of Rte. 13 and Rte. 2A, Lunenburg
345-1363

# Suomen uutisia

Suomen uutisia

## *Naantalin kesä alkanut*

Presidentti **Mauno Koivisto** ja hänen puolisonsa, rouva **Tellervo Koivisto** saapuivat kaksi viikkoa sitten viettämään kesäänsä Naantaliin Kultarantaan.

Naantalin kaupungin johto ja satapäinen yleisö ottivat presidenttiparin vastaan perinteisesti Naantalin Tullinaukiolla linja-autoaseman kupeessa.

Tuttujen seremonioiden mukaisesti Naantalin Laulumiehet esittivät Koivistoille Laulajain tervehdyksen ja 8-vuotias koululainen Liina Löytönen ojensi kukkavihon Tellervo Koivistolle. Lisäksi Naantalin kunnanvaltuuston puheenjohtaja Matti Tavio onnitteli Mauno Koivistoa uudelleenvalinnasta.

Koivistojen tarkoitus on viipyä Naantalissa elokuun puoleen väliin. Presidenttiparin kesäohjelmassa on ainakin purjehdusretkiä Turun saaristoon sekä pyörämatkoja Naantalin lähiympäristöön.

–Presidenttiparin saapuminen Naantaliin on jo tärkeä osa kaupungin imagoa, se lopullisesti avaa Naantalin kesän, totesi valtuuston puheenjohtaja Tavio vastaanottoseremonioiden jälkeen. Hänen mukaansa esimerkiksi Kultarannassa käyvien turistien määrä on vuosittain kasvanut, vaikka vierailumahdollisuuksia on tiukennettu.

Tällä hetkellä Kultarannan puutarhassa voi vierailla kerran viikossa perjantai-iltaisin. Lisäksi opastettuja ryhmäkierroksia tehdään päivittäin.



Yläkuvassa presidentti ja rouva Koivisto vastaanottamassa kukkia naantalilaiselta koulutytöltä. Alakuvassa presidenttipari heiluttamassa monisatapäiselle yleisölle Naantalin Tullinaukiolla.



## Keskustapuolue historiaan

Keskustapuolue-nimi on siirtynyt historiaan, sillä entisen keskustapuolueen puoluekokous päätti uudeksi nimeksi Suomen keskusta. Uusi nimi voitti äänestyksessä Suomalaisen keskustan äänin 1,048 - 865.

Nimenmuuttamista perusteltiin puolueen kuvan avartamisella ja kaikki keskustalaiset halutaan koota Suomen keskustan alle.

Puoluekokouksessa puheenjohtaja Väyrynen valittiin uudelleen kaksivuotiskaudelle, samaten kuin puoluesihteeri Seppo Kääriäinen sekä varapuheenjohtaja Hannele Pokka ja Martti Pura.

Sen sijaan uudeksi varapuheenjohtajaksi valittiin puolueen nuorten liiton puheenjohtaja Olli Rehn, joka syrjäytti professori Juha Pentikäisen.

## Suomalais-johtajilla stressiä

Psykologin Henrik Majurin tekemän tutkimuksen mukaan joka viidennellä suomalaisjohtajalla on stressiä.

Majurin mukaan vaarana ei ole loppuunpalaminen, vaan persoonallisuuden hidas ja sitkeä hapettuminen.

Majuri tutki 50 suomalaisjohtajan persoonan rakennetta ja eri johtajatyyppien suhtautumista ulkoiseen henkiseen paineeseen.

## Vuokko konkurssiin

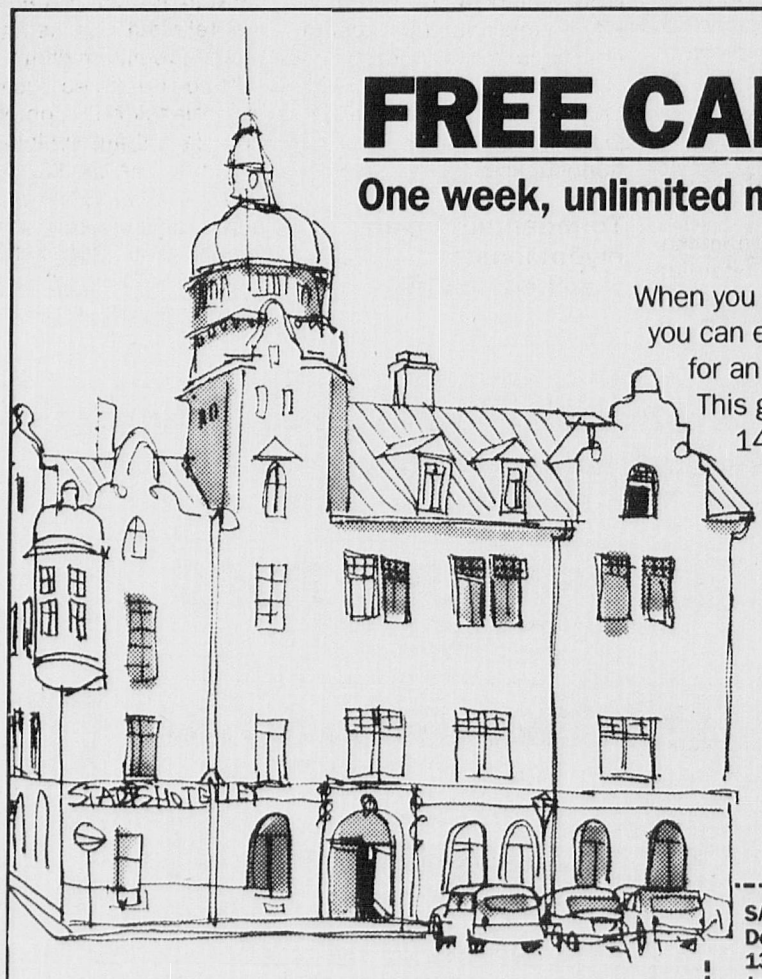
Kansainvälisestikin tunnettu suomalaisnimi Vuokko on jäämässä historiaan, kun Vuokko Oy on jättänyt konkurssihakemuksensa.

Vuokon päävelkojia ovat Suomen Yhdyspankki, Ilmarinen ja Tapiola Vuokon palveluksessa on olut noin 80 työntekijää.

Yhtiön mukaan nykyisillä kuluilla ja toimintarakenteella ei ole mahdollista saada yhtiötä kannattavaksi.


**FREE CAR RENTAL!**

**One week, unlimited mileage when you fly SAS**



When you fly to Copenhagen, Oslo or Stockholm you can enjoy the use of a Hertz rental car free for an entire week, with unlimited mileage.* This great offer applies through September 14, 1988 for two people who fly SAS on most transatlantic round trip airfares. Single person supplement $80. Not valid in conjuction with a tour. Certain restrictions apply, so see your travel agent, call SAS or send in the coupon for complete information.

*Fuel, collision damage waiver and local taxes are not included. 21 day advance booking required.

SAS®
SCANDINAVIAN AIRLINES

**SAS Viking Vacations**
**Dept. AR**
**138-02 Queens Boulevard**
**Jamaica, NY 11435**

Please send information on your Free and Super Value Car Rentals.

Name _____

Address _____

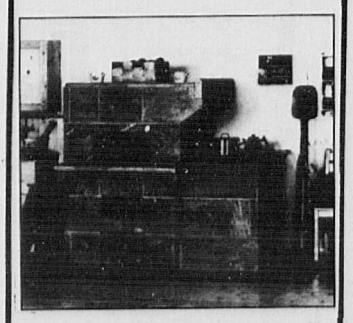
City _____

State/Zip _____



**SOAPSTONE**

**Lähettäkää minulle korvauksetta TuliKivi -lehti 1988.**
**NIMI** _____
**OSOITE** _____
**PUHELIN** _____



**TULIKIVI**
The New Alberene Stone Company Inc.
P.O. Box 300, Schuyler, Virginia 22969 USA
tel. 804-831-2228, 804-831-2677

Sorsa kehitysmaille:

# Välttäkää Suomen virheet

**Suomen ulkoministeri Kalevi Sorsan mukaan maailman suurimmat kehitysongelmat liittyvät Saharan eteläpuolisen Afrikan valtioiden talouteen, oikeisiin talouspoliittisiin valintoihin kehitysmaiden talouden rakenteen sopeuttamisessa sekä pienviljelijöiden aloitteellisuuden kannustamiseen.**

Sorsa kiinnitti huomiota myös elintarvikevarmuuden luomiseen, naisten aseman parantamiseen, väestönkasvun taloudellisten vaikutusten lieventämiseen ja ympäristökysymyksiin.

Ulkoministeri Sorsa puhui kansaivälisessä mielenterveyskongressissa Jyväskylässä.

Ministeri Sorsan mukaan viime aikoina on havaittu esimerkiksi ympäristökysymysten ja äärimmäisen köyhyyden välinen riippuvuus. Köyhyys on usein johtanut ihmisen puuttumaan luonnon kulkuun, mikä puolestaan on aiheuttanut aavikoitumista tai eroosiota, hän muistutti.

Sorsa toivoi, että kehitysmaat voisivat välttää Suomen tekemät virheet kuten naisten ja miesten töiden jyrkän kahtiajaon tai sairaiden ja vanhusten liiallisen laitostamisen. Suomi kiinnittää lähiaikoina erityistä huomiota sosiaalisten kysymysten merkitykseen kehitysavussa. Jo nyt eritoten terveydenhuolto on yksi keskeinen alue Suomen kehitysavussa, hän mainitsi.

Sorsan mukaan viime aikoina on ryhdytty yhä enemmän arvostamaan yksityisten sektorien merkitystä kehitysmaiden taloudessa. Kehitysmaiden kestävän ja reaalitulon luomisen kannalta tärkeää on Sorsan mukaan rohkaista säästäväisyyttä ja tuottavia investointeja.

Hänen mukaansa Suomi tunnustaa myös ulkomaisten suorien investointien keskeisen merkityksen kehitysmaiden kasvun ja kehitystavoitteiden saavuttamisessa.



*Ulkoministeri Sorsa korostaa ympäristökysymysten ja köyhyyden yhteyttä.*



# Pakolaiskiintiö vahvistettu

**Suomen Valtioneuvosto vahvisti äskettäin kuluvan vuoden pakolaiskiintiöksi 300 henkilöä. Samalla laajennettiin pakolaisten toimeentuloturva koskemaan pakolaisten lisäksi myös oleskeluluvan saaneita, turvapaikkaa pyytäneitä ja suojelun tarpeessa olevia. Päätökset tulivoimaan 22. kesäkuuta.**

Ensimmäisen kerran pakolaiskiintiö vahvistettiin vuonna 1985, jolloin Suomeen otettavien pakolaisten määrä oli 100. Vastaavasti vuonna 1987 kiintiötä korotettiin 200 pakolaiseen vuodessa, samalla päätettiin kiintiön vuosittaisesta vahvistamisesta.

Tällä hetkellä Suomessa on noin 980 pakolaista. Valtaosa pakolaisista, noin 740 henkilöä, on Indokiinan pakolaisia. Vuonna 1987 Suomeen saapui noin 120 kiintiöpakolaista, vuoden 1987 kiintiöstä saapui tänä vuonna 70 henkilöä. Kiintiön puitteissa saapuvat pakolaiset pyritään sijoittamaan suoraan kuntiin. Valtiolle on 300 pakolaisen huollosta arvioitu koituvan noin 26 miljoonan markan kustannukset.

Tästä summasta 16,5 miljoonaa markkaa on suoranaisia pakolaishuollon kustannuksia ja loput peruskoulukustannuksia sekä kunnille muun muassa palveluiden järjestämisestä maksettavia valtionosuuksia.

### Toimeentuloturvan myöntämistä yksinkertaistettiin

Pakolaisten toimeentulon turvaaminen liittyy suoraan sijoittamiseen. Etuuksien myöntämismenettelyä yksinkertaistetaan, mutta kuitenkin niin, että pakolaisten etuudet säilyvät nykyisellään. Yksinkertaistaminen tarkoittaa tässä sitä, että erillisavustuksista luovutaan ja toimeentulo järjestetään pääosin sosiaalihuoltolain mukaisesti.

Toimeentulo turvataan Suomeen saapuville pakolaisille ja heihin rinnastettaville henkilöille siihen asti, kun he tulevat toimeen ilman erillisiä tukitoimenpiteitä. Toimeentulon turvaamisesta kunnille aiheutuneet kustannukset korvataan kokonaan kolmelta vuodelta.

Valtioneuvosto muutti lisäksi paluumuuttoavustuksia koskevia määräyksiä niin, että paluumuuttoavustus maksetaan myös muuhun kuin kotimaahansa muuttavalle pakolaiselle.

## Rauma-Repola saneeraa

Rauma-Repola aikoo irtisanoa yli 600 työntekijäänsä eri puolilla Suomea. Irtisanomiset koskevat yhtiön telakka- ja meriteknistä teollisuutta ja etenkin toimihenkilöitä.

Yhtiö perustelee irtisanomisia telakoiden tappiollisuudella ja erittäin synkillä tulevaisuuden näkymillä.

Yhtiön telakat ja meritekninen teollisuus tekivät viime vuonna noin 200 miljoonan markan tappion 1,6 miljardin markan liikevaihdosta.

## Pikku-uutisia

### Holkeri siirtäisi palkankorotuksia

Pääministeri Harri Holkeri siirtäisi ensi vuodeksi sovittuja palkankorotuksia myöhempään ajankohtaan, jotta inflaatiokierre saataisiin katkaistuksi.

Holkerin mukaan jo sovittuja palkankorotuksia ei voida peruuttaa, mutta niiden siirto on mahdollinen.

SAK:n puheenjohtaja Pentti Viinanen tyrmäsi tuoreeltaan pääministeri Holkerin ehdotukset.

### Idän ja lännen kirkot Valamossa

Heinäveden Valamo on ollut kirkollisen huomion kohteena, kun sekä idän että lännen kirkkojen edustajat tapasivat siellä.

Kansainvälisen roomalaiskatolisen ja ortodoksisen komission tehtävänä on selvittää teologisesti ynteyden ja ykseyden edellytykset kirkkojen välillä.

Yhteistyöelin on merkittävin ekumeeninen komissio, jossa roomalaiskatolinen kirkko on mukana maailmanlaajuisesti.

Idän ja lännen kirkkojen näkemyserot johtivat kirkkojen eroon yli 900 vuotta sitten.

### Sydäntautiluvut vähentyneet

Suomi on menettänyt ykköstilansa kansainvälisessä sydäntautitilastossa.

Kymmenen vuotta sitten Suomi oli vielä ykkönen, mutta nykyisin kuudes. Suomen "ohi" ovat menneet Itä-Euroopan maat.

Tässä tilastossa ovat mukana sydän- ja verisuonitautien kuoleisuusluvut, mutta jos mukaan otetaan vain pelkät sydäntautien kuolleisuusluvut Suomi on kolmas edellään Irlanti ja Skotlanti.

**Tilaus ja osoitteenmuutos**

Osoitteen muuttuessa
liittäkää vanha osoite mukaan

**Nimi** _____

_____

**Osoite** _____

_____

**Postinumero** _____

**UUSI TILAUS** ☐ **UUDISTUS** ☐

**MAKSU $** _____

USA: 12kk $20.00, 6kk $13.00, 3kk $9.00
Ulkomaille 12kk $24.00; 6kk $17.00

**Raivaaja**

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420
Puh. (617) 343-3822

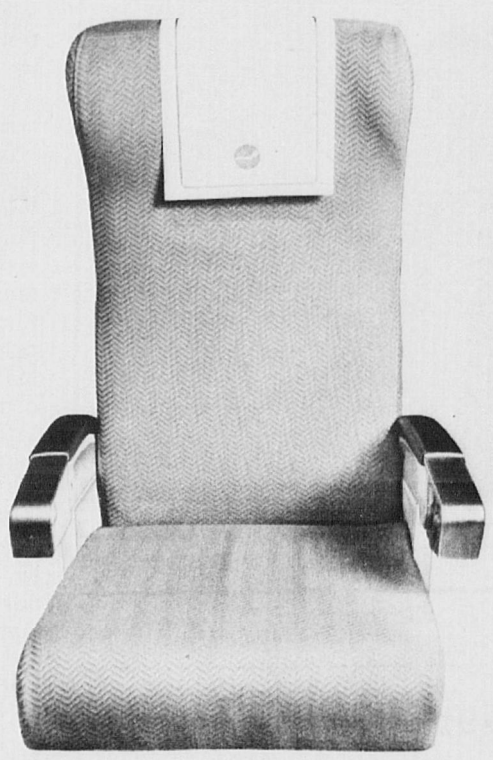
* Celebrating our 25th Anniversary *

FINNEXPRESS

FINNTASTIC GROUP FLIGHTS
FINNAIR SCHEDULED SERVICE
WEEKLY DEPARTURES—WEEKLY RETURNS
MINIMUM STAY 1 WEEK — MAXIMUM STAY 1 YEAR
LOWEST AVAILABLE AIRFARES FROM
NEW YORK $795 • SEATTLE $895
LOS ANGELES $975 • MONTREAL $700*
* RULES AVAILABLE UPON REQUEST
CHILDREN 50% — INFANTS 10%
MONEY-SAVING TAX-FREE CONNECTIONS FROM
ALL OTHER AIRPORTS IN NORTH AMERICA
SEATS ARE LIMITED — RESERVE YOURS EARLY
FOR RESERVATIONS CONTACT:

HANSLIN
TRAVEL SERVICE
40 East 49th Street New York, N.Y. 10017
Telephones:
212 832-8989 800 223-0567

# Contrary to popular belief, a few of these are still available this summer.



This is the National Year of Friendship between Finland and the United States, so we're expecting to fly more visitors than ever before to Helsinki, and beyond.

Because of this celebration, some people think it may be difficult to reserve seats on Finnair flights to Helsinki this summer. Well, we are busy, but there are still some seats available. Take advantage of these low roundtrip fares to Helsinki:

| Dates | New York | Los Angeles & Seattle |
|---|---|---|
| 6/1 - 8/14 | $995 | $1215 |
| 8/15 - 9/30 | $945 | $1165 |
| 10/1 - 4/30/89 | $720 | $940 |

Call and reserve your seats before they are all gone. Call your Travel Agent or Finnair. In New York City, call 212-889-7070. Outside of New York, call 800-223-5700.

350 YEARS OF FINNISH AMERICAN FRIENDSHIP 1638-1988

FINNAIR